



Peinture «Nighthawks» par Edward Hopper

Un homme entre dans un café. Il prend place au bar et dit au barman:

„Je voudrais un café au lait et deux croissants.

- Je suis navré, dit le barman, nous n'avons plus de croissants.

Il est presque minuit. On ne sert les croissants que le matin.

- Bon, dit l'homme. Alors, donnez-moi un café crème et deux croissants.

- Mais monsieur, vous m'avez mal compris. Je vous dis que je n'ai plus de croissants.

- Ah! bon... Eh bien, donnez-moi une tasse de thé et deux croissants.

- Mais enfin, monsieur, je vous ai déjà dit deux fois que nous n'avons plus de croissants!“

Alors un autre client du bistrot s'interpose et déclare au barman:

„Vous êtes bien trop patient, mon vieux. Si j'étais à votre place, il y a longtemps que je lui aurais foutu ses deux croissants dans la gueule...“

<p>navré: untröstlich s'interposer: sich einmischen déclarer: erklären patient: geduldig foutre: schmeißen la gueule: die Fresse</p>
--

L'article partitif après une négation:

Nach Verneinung nicht DES, sondern DE:

Je mange ...*des*... croissants. Tu ne manges pas ...*de*... croissants?

J'aimerais pommes. Je suis navré, nous n'avons plus pommes.

On sert croissants jusqu'à dix heures le matin. Le soir, on ne sert jamais croissants.

À traduire:

Nehmen Sie Platz.

Ich möchte gerne eine Tasse Tee.

Wir servieren Croissants nur am Morgen.

Sie haben keine Croissants mehr.

Gib ihm eine Tasse Milchkaffee.....